

Schlieren, 10. Juli 2025
ar

Zusammenstellung

(von Resultaten aus mehreren Untersuchungsberichten)

Objekt: Trinkwasseruntersuchungen / Qualità acqua AIL,
Lugano

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 SchlierenTelefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.chChemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Projekt-Nr. Bachema	2994
Proben-Nr. Bachema	s. Probenübersicht
Tag der Probenahme	s. Probenübersicht
Eingang Bachema	s. Probenübersicht
Bericht per e-mail an	

Freundliche Grüsse
BACHEMA AGSabine Ruckstuhl
Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

Bachema AG
Analytische Laboratorien

Objekt: Trinkwasseruntersuchungen / Qualità acqua AIL, Lugano
Projekt-Nr. Bachema 2994

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Auftrags-Nr. Bachema	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
14827	W 202403515	ARO-0001 / SO Ca dal Feree / Prima impianto UV	21.03.24 / 22.03.24

W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Objekt:
Projekt-Nr. Bachema**Trinkwasseruntersuchungen / Qualità acqua AIL, Lugano**
2994

						Referenzwert	
Probenbezeichnung		ARO-0001 / SO Ca dal Feree / Prima impianto UV					
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme		14827 21.03.24					
Vor-Ort-Messungen							
Temperatur {3}	°C	9.5					
Physikalisch-chemische Parameter							
pH-Wert (Labor)	pH	7.96					
Allgemeine und anorganische Parameter							
Kohlensäure kalkaggressiv (experimentell) {1}	mg/L CO ₂	<5					
Härteparameter und Kationen							
m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	2.96					
Karbonathärte (berechnet)	°fH	14.6					
Gesamthärte (berechnet)	°fH	15.4					
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	1.54					
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	55.2					
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	4.0					
Natrium (gelöst)	mg/L Na	1.3					
Kalium (gelöst)	mg/L K	0.3					
Anionen							
Sulfat	mg/L SO ₄	4.3					
Fluorid	mg/L F	<0.1					
N- und P-Verbindungen							
Ammonium	mg/L NH ₄	<0.01					
Nitrit	mg/L NO ₂	<0.005					
ortho-Phosphat	mg/L PO ₄	0.06					
Berechnete Größen							
freie Kohlensäure	mg/L CO ₂	3.3					
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO ₂	7.9					
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO ₂	-4.6					
Gleichgewichts-pH	pH	7.6					
Calciumcarbonat-Sättigungs- index	pH	0.4					

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 SchlierenTelefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.chChemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Objekt:
Projekt-Nr. Bachema**Trinkwasseruntersuchungen / Qualità acqua AIL, Lugano**
2994**Probenbezeichnung**ARO-0001 /
SO Ca dal
Feree /
Prima
impianto UV
14827
21.03.24Proben-Nr. Bachema
Tag der Probenahme**Elemente und Schwermetalle**

Aluminium (gesamt) ICP	mg/L Al	<0.05					
Antimon (gesamt) ICP	mg/L Sb	<0.005					
Arsen (gesamt) ICP	mg/L As	<0.005					
Barium (gesamt) ICP	mg/L Ba	<0.01					
Beryllium (gesamt) ICP	mg/L Be	<0.01					
Blei (gesamt) ICP	mg/L Pb	<0.005					
Bor (gesamt) ICP	mg/L B	<0.05					
Cadmium (gesamt) ICP	mg/L Cd	<0.0001					
Chrom (gesamt) ICP	mg/L Cr	<0.002					
Eisen (gesamt) ICP	mg/L Fe	0.04					
Kobalt (gesamt) ICP	mg/L Co	<0.002					
Kupfer (gesamt) ICP	mg/L Cu	0.003					
Lithium (gesamt) ICP	mg/L Li	<0.01					
Mangan (gesamt) ICP	mg/L Mn	<0.01					
Molybdän (gesamt) ICP	mg/L Mo	<0.002					
Nickel (gesamt) ICP	mg/L Ni	<0.005					
Quecksilber (gesamt) AFS	mg/L Hg	<0.0002					
Selen (gesamt) ICP	mg/L Se	<0.002					
Silber (gesamt) ICP	mg/L Ag	<0.005					
Strontium (gesamt) ICP	mg/L Sr	0.18					
Thallium (gesamt) ICP	mg/L Tl	<0.005					
Uran (gesamt) ICP	mg/L U	<0.0005					
Vanadium (gesamt) ICP	mg/L V	<0.005					
Zink (gesamt) ICP	mg/L Zn	<0.02					
Zinn (gesamt) ICP	mg/L Sn	<0.002					

Organische Summenparameter

Oxidierbarkeit (gesamt)	mg/L KMnO ₄	1.1					
Summe BTEX (TBDV)	µg/L	<0.1					
Summe FHKW (TBDV)	µg/L	<1					
Summe MTBE, ETBE (TBDV)	µg/L	<0.05					
Trihalomethane (TBDV)	µg/L	<0.1					
Aliph. KW (C5-C10)	µg/L	<10					

Flüchtige organische Verbindungen

Purge and Trap Wasser	s. Anhang						
-----------------------	-----------	--	--	--	--	--	--

PAK

Naphthalin	µg/L	<0.01					
Acenaphthylen	µg/L	<0.01					
Acenaphthen	µg/L	<0.01					
Fluoren	µg/L	<0.01					
Phenanthren	µg/L	<0.01					
Anthracen	µg/L	<0.01					
Fluoranthren	µg/L	<0.01					
Pyren	µg/L	<0.01					
Chrysen	µg/L	<0.01					
Benzo(a)anthracen	µg/L	<0.01					
Benzo(b)fluoranthren	µg/L	<0.01					
Benzo(k)fluoranthren	µg/L	<0.01					
Benzo(a)pyren	µg/L	<0.01					
Indeno(1,2,3-c,d)pyren	µg/L	<0.01					
Dibenzo(a,h)anthracen	µg/L	<0.01					
Benzo(g,h,i)perylene	µg/L	<0.01					
Summe PAK (TBDV)	µg/L	<0.02					

Objekt:
Projekt-Nr. Bachema**Trinkwasseruntersuchungen / Qualità acqua ALL, Lugano**
2994**Probenbezeichnung**Proben-Nr. Bachema
Tag der ProbenahmeARO-0001 /
SO Ca dal
Feree /
Prima
impianto UV
14827
21.03.24**Pestizide A-H**

Alachlor	µg/L	<0.02					
Alachlor-ESA	µg/L	<0.02					
Alachlor-OXA	µg/L	<0.02					
Ametryn	µg/L	<0.02					
Atrazin	µg/L	<0.02					
Bentazon	µg/L	<0.02					
Bromacil	µg/L	<0.02					
Carbendazim	µg/L	<0.02					
Chloridazon	µg/L	<0.02					
Chlorthalonil-Metabolit R417888	µg/L	<0.02					
Chlorthalonil-Metabolit R471811	µg/L	<0.02					
Chlorthalonil-Metabolit SYN507900	µg/L	<0.02					
Chlortoluron	µg/L	<0.02					
Cyanazin	µg/L	<0.02					
DEET	µg/L	<0.02					
Desethylatrazin	µg/L	<0.02					
Desethyl-Terbutylazin	µg/L	<0.02					
Desisopropyl-Atrazin	µg/L	<0.02					
Desmetryn	µg/L	<0.02					
Desphenylchloridazon	µg/L	<0.02					
Diazinon	µg/L	<0.02					
2,6-Dichlorbenzamid	µg/L	<0.02					
2,4-Dichlorphenoxyessig- säure (2,4-D)	µg/L	<0.02					
Dichlorprop	µg/L	<0.02					
Diflubenzuron	µg/L	<0.02					
Dimethachlor-ESA	µg/L	<0.02					
Dimethachlor-OXA	µg/L	<0.02					
Dimethenamid-ESA	µg/L	<0.02					
Diuron	µg/L	<0.02					
Fluometuron	µg/L	<0.02					

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 SchlierenTelefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.chChemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Objekt:
Projekt-Nr. Bachema**Trinkwasseruntersuchungen / Qualità acqua AIL, Lugano**
2994**Probenbezeichnung**Proben-Nr. Bachema
Tag der ProbenahmeARO-0001 /
SO Ca dal
Feree /
Prima
impianto UV
14827
21.03.24**Pestizide I-Z**

Irgarol	µg/L	<0.02					
Isochloridazon	µg/L	<0.02					
Isoproturon	µg/L	<0.02					
Isoproturon-desmethyl	µg/L	<0.02					
MCPA	µg/L	<0.02					
Mecoprop	µg/L	<0.02					
Mesotrion	µg/L	<0.02					
Metalaxyl	µg/L	<0.02					
Metamitron	µg/L	<0.02					
Metamitron-desamino	µg/L	<0.02					
Metazachlor	µg/L	<0.02					
Metazachlor-ESA	µg/L	<0.02					
Metazachlor-OXA	µg/L	<0.02					
Methyldesphenylchloridazon	µg/L	<0.02					
Metolachlor	µg/L	<0.02					
Metolachlor-ESA	µg/L	<0.02					
Metolachlor-NOA 413173	µg/L	<0.02					
Metolachlor-OXA	µg/L	<0.02					
Metribuzin	µg/L	<0.02					
Monuron	µg/L	<0.02					
Norflurazon	µg/L	<0.02					
Oxadixyl	µg/L	<0.02					
Penconazol	µg/L	<0.02					
Prometryn	µg/L	<0.02					
Propazin	µg/L	<0.02					
Propazin-2-hydroxy	µg/L	<0.02					
Propiconazol	µg/L	<0.02					
Simazin	µg/L	<0.02					
Sulcotrion	µg/L	<0.02					
Terbutryn	µg/L	<0.02					
Terbutylazin	µg/L	<0.02					
Terbutylazin SYN 545666 (LM6)	µg/L	<0.02					
Terbutylazin-2-hydroxy	µg/L	<0.02					
Terbutylazin-desethyl-2-hydroxy	µg/L	<0.02					
Thiacloprid-amid	µg/L	<0.02					

Summe Pestizide

Summe relevanter, nachgewiesener Pestizide (Relevante Wirkstoffe und Abbauprodukte, nach BLW)	µg/L	<0.02					
---	------	-------	--	--	--	--	--

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 SchlierenTelefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.chChemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Objekt:
Projekt-Nr. BachemaTrinkwasseruntersuchungen / Qualità acqua AIL, Lugano
2994

Anhang: Flüchtige organische Verbindungen nach EPA 524.2

Probenbezeichnung	ARO-0001 / SO Ca dal Feree / Prima impianto UV 14827 21.03.24					
Proben-Nr. Bachema						
Tag der Probenahme						
01. Dichlordifluormethan (Freon R12)	µg/L	<0.05				
02. Chlormethan	µg/L	<0.05				
03. Vinylchlorid	µg/L	<0.05				
04. Brommethan	µg/L	<0.5				
05. Chlorethan	µg/L	<0.05				
06. Trichlorfluormethan (Freon 11)	µg/L	<0.05				
07. 1,1-Dichlorethen	µg/L	<0.05				
08. Dichlormethan (Methylenchlorid)	µg/L	<0.05				
09. trans-1,2-Dichlorethen	µg/L	<0.05				
10. 1,1-Dichlorethan	µg/L	<0.05				
11. 2,2-Dichlorpropan	µg/L	<0.05				
12. cis-1,2-Dichlorethen	µg/L	<0.05				
13. Trichlormethan (Chloroform)	µg/L	<0.05				
14. Bromchlormethan	µg/L	<0.05				
15. 1,1,1-Trichlorethan	µg/L	<0.05				
16. 1,1-Dichlorpropen	µg/L	<0.05				
17. Tetrachlorkohlenstoff	µg/L	<0.05				
18. 1,2-Dichlorethan	µg/L	<0.05				
19. Benzol	µg/L	<0.05				
20. Trichlorethen (Tri)	µg/L	<0.05				
21. 1,2-Dichlorpropan	µg/L	<0.05				
22. Bromdichlormethan	µg/L	<0.05				
23. Dibrommethan	µg/L	<0.05				
24. cis-1,3-Dichlorpropen	µg/L	<0.05				
25. Toluol	µg/L	<0.05				
26. trans-1,3-Dichlorpropen	µg/L	<0.05				
27. 1,1,2-Trichlorethan	µg/L	<0.05				
28. 1,3-Dichlorpropan	µg/L	<0.05				
29. Tetrachlorethen (Per)	µg/L	<0.05				
30. Dibromchlormethan	µg/L	<0.05				
31. 1,2-Dibromethan	µg/L	<0.05				
32. Chlorbenzol	µg/L	<0.05				
33. 1,1,1,2-Tetrachlorethan	µg/L	<0.05				
34. Ethylbenzol	µg/L	<0.05				
35. m-Xylol/ p-Xylol	µg/L	<0.05				
37. o-Xylol	µg/L	<0.05				
38. Styrol	µg/L	<0.05				
39. Isopropylbenzol	µg/L	<0.05				
40. Bromoform	µg/L	<0.05				
41. 1,1,2,2-Tetrachlorethan	µg/L	<0.05				
42. 1,2,3-Trichlorpropan	µg/L	<0.05				
43. n-Propylbenzol	µg/L	<0.05				
44. Brombenzol	µg/L	<0.05				
45. 1,3,5-Trimethylbenzol	µg/L	<0.05				
46. 2-Chlortoluol	µg/L	<0.05				
47. 4-Chlortoluol	µg/L	<0.05				
48. tert-Butylbenzol	µg/L	<0.05				
49. 1,2,4-Trimethylbenzol	µg/L	<0.05				
50. sec-Butylbenzol	µg/L	<0.05				
51. p-Isopropyltoluol	µg/L	<0.05				
52. 1,3-Dichlorbenzol	µg/L	<0.05				
53. 1,4-Dichlorbenzol	µg/L	<0.05				
54. n-Butylbenzol	µg/L	<0.05				
55. 1,2-Dichlorbenzol	µg/L	<0.05				
56. 1,2-Dibrom-3-chlorpropan	µg/L	<0.05				
57. 1,2,4-Trichlorbenzol	µg/L	<0.05				
58. Hexachlorbutadien	µg/L	<0.05				
59. Naphthalin	µg/L	<0.05				
60. 1,2,3-Trichlorbenzol	µg/L	<0.05				
61. Freon 113	µg/L	<0.05				
62. MTBE (Methyltertiärbutylether)	µg/L	<0.05				
63. ETBE (Ethyltertiärbutylether)	µg/L	<0.05				
64. 1,3,5-Trichlorbenzol	µg/L	<0.05				
Aliph. KW (C5-C10)	µg/L	<10				

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 SchlierenTelefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.chChemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)